



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Repeat printout

179901

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83064115 / ExtNo:

Date: 23.06.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Mihai Tarcea

Telephone:

40374335026

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 23.06.2018

Your order no.: 550003809202

Our order no.: 30049743

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200		1,890	4,725.000	0.000
	TCU DCT DKG250 RSA		ST	KG	
	Country of origin: RO				
TBA-501559	9860000000200		30	204.000	0.000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		270	1,242.000	0.000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		30	60.000	0.000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
	Total		30	6,231.000	0.000
				KG	

100 Proda
1 700 8286955
100 190440

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1890

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 30

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 26.6

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Hega

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: ING8ROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

EDI - GR/ISSUE SLIP

23.06.18 - 07:03

VENDOR -PLANT: 3036

-NO: 91022768

Continental Automotive Systems

S.R.L.

Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno Bari

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100

-NUMBER: 499151

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck

CARRIER: Schweitzer Gmb

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 17.890

SHPMT. REF. NO.: 1459576

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR	COUNTRY	ADDIT. DATA -VENDOR	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
-ITM	PACK. MATL -QTY	-NUMBER CUST	1.890,000	ST S/	TCU DCT DKG250 RSA	550003809202
83064115	2500082000					
23.06.18	A2C3074300200	RO				
010	P: 30	-TBA-501559	X		63,000 9860000000200	
	P: 270	-TBA-501557	X		0,000 9860000000100	
	P: 30	-TBA-501558	X		0,000 9860000000300	
83064118	2500080900					
23.06.18	A2C7376891000	RO				
010	P: 57	-TBA-501559	X		63,000 9860000000200	
	P: 513	-TBA-501557	X		0,000 9860000000100	
	P: 57	-TBA-501558	X		0,000 9860000000300	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) SCHWEITZER <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> AUTODANA GROUP S R L J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.3 Jud ALBA - ROMANIA </div> AUTO: AB 31 CYK / AB 96CYK	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transportateurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 23.06.2018 Heure de départ / Time of departure:		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83064115;4118.-	

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
Pe 87 paleti cu 783 tavite plastic, 87 capace plastic: - 5481 buc. unitati de control electronice TOTAL: 87			8708	17890 Kg 17890 Kg	

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Bija Alexandru Date: 23.06.2018 Position: Shipping Operator Signature / Unterschrift: <i>[Signature]</i>	17. A payer par / To be paid by: Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges
18. Autres indications utiles / Other useful particulars FCA SIBIU	19. Remboursement (Cash on delivery)

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) / Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosele (CMR) / Via de transport: **Autodana S.r.l.**

21. Încheiat / Ausgefertigt Le / on / 20... 23.06.2018	22. Lieu / Place 27 GIU 2018	23. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Signature and stamp of the Absenders <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> AUTODANA GROUP S R L J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.3 Jud ALBA - ROMANIA </div>
---	--	--

Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / **"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

[ADR 1] - For car de marchandises dangereuses indiqués à la dernière ligne du code Nomenclature ONU, Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5. Numéro de l'unité et Groupe d'emballage / In case of dangerous goods mention on the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demand in ADR, Part 5. The label number and Packing Group